



**STOP
ATTENTION
¡DETÉNGASE!**

This Manual MUST be read carefully before using this product!
SAVE THIS OWNER'S MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Vous DEVEZ lire ce manuel avant d'utiliser ce produit!
CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE FUTURE

¡Este manual DEBERÁ ser leído antes de utilizar este producto!
GUÁRDELO PARA REFERENCIAS FUTURAS



WARNING

To reduce the risk of serious injury or death, follow these rules:

- This product should never be used by children except under adult supervision.
- Caution: This is not a lifesaving device. This is not a personal flotation device. Do not leave child unattended while in use.
- Examine the product before and after each use. Do not use this product if damaged or leaking air.
- Always keep a lookout for other watercraft, boats, swimmers, towables and other obstructions in the water.
- Do not use in unsafe waters. This is not a towable tube.
- Do not tow this product with anyone on it! This product can be pulled in the water ONLY to reach a desired location without exceeding 5 MPH.
- Do not use this item as a fishing vessel. Do not use this item as a baby or pet float.
- Not for use by non-swimmers without a Coast Guard approved Type III (PFD) ski vest or as recommended by proper government authorities.
- Use only in the sitting position. Do not stand or kneel on this product at any time.
- Store this item deflated and indoors in a cool, dry place.
- Always stay awake and aware when using this item.
- Do not use under the influence of drugs or alcohol.
- Use at your own risk! Use common sense!
- Do not swim underneath the product.
- Use anchor at all times



WARNING

- This product must be inflated on land. Do not inflate in or near the water.
- Monitor inflation during use as temperatures can cause air in the tube to expand or contract. Do not leave product sitting in the sun when not in use.
- Do not exceed manufacturer's recommended CAPACITY.
- Capacity: 8 people Weight limit: 1600 LBS

ASSEMBLY AND INSTALLATION:

1. Locate the valve on the main tube
2. Inflate main tube until it is firm (Please see the INFLATION section of this manual for proper inflation instructions).
3. Close valve completely.
4. Locate the valve on the central air chamber (located in the center of the mesh seating.) Follow steps 2 and 3 to inflate.
5. Locate the valves on the cooler. Follow steps 2 and 3 to inflate.
6. For specific instructions on how to use a particular valve, see the INFLATION section.
7. You may now prepare the anchor for the product. Utilizing the anchor feature will reduce drifting and unwanted motion of the product. This product may be anchored by filling the attached anchor sack with sand, rocks, or a weight of up to 25lbs. Place the anchor on top of the item until product is in the water at the desired location.
8. To attach the anchor assembly to the island, simply tie one end of the supplied rope to one of the grommets on the side or top of the item. Lace the remaining end of the rope through the holes in the top of the anchor bag and tie a knot at the end so the bag does not come off. Once completed, the anchor bag will hang freely in the water from the item.
9. The product may be floated or pulled out to the location of your choice where it can remain for use.
10. If pulled to location, there should be no one on the product until towing has stopped and the item is anchored. Do not exceed 5 mph when pulling to location.
11. Once the product is in the desired location, drop the anchor bag in the water. Have fun!

INFLATION

Your SPORTSSTUFF inflatable is equipped with one or more of the following valve types:

Speed Safety Valve: Pulls out for fast inflation/deflation, then can be pushed in flush with the tube. Secure the valve by firmly fastening the bottom portion of the valve into the base. To inflate, open cap or top portion of the valve. Using the hose from your inflator, inflate through the top opening of the valve.





Safety Valve: Affix the end of your inflator hose into the opening in valve. Make sure you open the flap inside the opening and inflate until firm.

MONITORING & MAINTAINING PROPER INFLATION

To prevent serious damage to seams and I-beams, remove some air or move to a shaded area when exposure to direct sunlight heats up the tube and causes the air inside to expand. Add some air if exposure to cool air or water lowers the air pressure inside.

WARRANTY POLICY:

Kwik Tek warrants, to the original purchaser only, that their high performance products, when used for normal recreational purposes, are free from defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from the date of purchase. This warranty excludes products for rental, for hire, and other uses not considered normal recreational purposes. Kwik Tek will not be held liable for incidental or consequential damages.

THE KWIK TEK WARRANTY DOES NOT COVER:

- Products without the KT Stamp, Kwik Tek Warranty Label, or Kwik Tek embossing on them
- Failures caused by over-inflation and under-inflation
- Snags, tears, cuts and punctures obtained during normal use
- Fading from exposure to sunlight or weathering
- Misuse, abuse and neglect
- Improper storage

For warranty issues call 800-624-1297. You may also send us an email at kwiktek@airhead.com. Please have all information below ready when you call. We are unable to warranty a product without all pertinent information. Kwik Tek will make the final warranty determination which may require product inspection and/or photos of the product which clearly show defect(s).

IN ORDER TO PROCESS YOUR WARRANTY REQUEST, WE REQUIRE THE FOLLOWING THREE ITEMS:

- 1.) Sales receipt with date of purchase.
- 2.) 14-18 digit code with dashes in it (found printed on the unit below the warning on the tube or near the valve.)
- 3.) Photo showing KT stamp on product, Kwik Tek Warranty Label (found on underside of nylon valve flap) and/or Kwik Tek embossing (found on the tube near the base of the valve.)

***YOUR WARRANTY REQUEST CAN NOT BE PROCESSED UNLESS YOU PROVIDE THE INFORMATION REQUIRED ABOVE.**

REPLACEMENT PARTS

If your product is out of warranty, you may be able to purchase replacement parts from our service department by contacting them directly at 800-624-1297. Replacement parts are shipped within 72 business hours of warranty verification. This warranty is only valid in USA and Canada. If you have questions about this product, replacement parts, or locating a dealer in your area, contact us at:

Kwik Tek, Inc.

12000 E. 45th Avenue Unit 104

Denver, CO 80239

Toll Free: 800-624-1297

Phone: 303-733-3722

Fax: 303-733-8007

Email: kwiktek@airhead.com

Prior authorization is required for returned merchandise. No credit will be given for a product that is sent back without prior authorization from Kwik Tek, Inc. Kwik Tek will not be held responsible for lost or improperly shipped items if a return number is not obtained in advance. After receiving an authorization number, please ship parts as instructed to the following address.

Kwik Tek, Inc. Return Center

12000 E. 45th Avenue Unit 106

Denver, CO 80239

(Please label package with RMA #)

AVERTISSEMENT

Pafin de réduire les risques de blessures graves ou de décès, veuillez toujours respecter les directives suivantes:

- Ce produit ne devrait jamais être utilisé par des enfants sans supervision par un adulte.
- Mise en garde : Ce produit n'est pas un dispositif de sauvetage. Ce produit n'est pas un vêtement de flottaison individuel. Ne quittez pas l'enfant en utilisant ce produit.
- Examinez bien le produit avant et après chaque usage. N'utilisez pas ce produit s'il est endommagé ou s'il présente une fuite d'air.
- Regardez toujours autour de vous pour observer les autres embarcations, bateaux, nageurs, jouets pneumatiques et autres obstructions dans l'eau.
- N'utilisez pas ce produit dans les eaux dangereuses.
- Ne remorquez pas ce produit si une personne se trouve dessus! Ce produit peut uniquement être remorqué dans l'eau jusqu'à un certain emplacement sans dépasser une vitesse de 5 miles par heure (environ 8 km/h).
- N'utilisez jamais cet article en tant qu'embarcation pour la pêche. N'utilisez pas ce produit en tant qu'embarcation pour bébés ou animaux de compagnie.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par un non-nageur à moins qu'il ne porte un vêtement de flottaison individuel (V.F.I.) de Type III, approuvé par la garde côtière ou recommandé par

l'autorité gouvernementale appropriée.

- Il ne faut utiliser ce produit qu'en position assise. Il ne faut jamais se placer debout ou sur les genoux dans ce produit.
- Intreposez cet article en état dégonflé, à l'intérieur, dans un endroit frais et sec.
- Ne vous endormez pas et restez toujours alerte en utilisant ce produit.
- N'utilisez jamais ce produit sous l'emprise de l'alcool ou de drogues.
- Utilisez ce produit à votre propre risque! Faites preuve de bon sens!
- Ne nagez jamais sous l'unité.
- Arrimez le produit en toutes circonstances.
- Ce produit doit être gonflé sur la terre ferme. Ne gonflez pas ce produit dans l'eau ou près de l'eau.
- Vérifiez le gonflage pendant l'utilisation du produit, étant donné que les températures peuvent causer la dilatation ou la contraction de l'air dans le tube. Ne laissez pas le produit au soleil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne dépassez pas la capacité recommandée du fabricant.
- Capacité maxium: 8 personnes Poids maximal: 725 kg

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION :

1. Localisez la valve de la chambre à air principale.
2. Gonflez la chambre à air principale jusqu'à ce qu'elle soit ferme. (Veuillez consulter les instructions de gonflage dans la section GONFLAGE ci-dessous.)
3. Fermez complètement la valve.
4. Localisez le valve de la central chambre à air (situé au centre de la maille.) Effectuez les étapes 2 et 3 pour le gonflage de l'unité.
5. Localisez les valves de la glacière. Effectuez les étapes 2 et 3 pour le gonflage de l'unité.
6. Pour savoir comment utiliser une valve particulière, reportez-vous à la section GONFLAGE.
7. Vous pouvez maintenant préparer l'ancre du produit. Le système d'ancrage aide à limiter les mouvements du produit et à éviter de dériver. Pour arrimer ce produit, vous devez remplir le sac d'ancrage à l'aide de sable, de pierres ou de quelconques poids d'un maximum de 25 livres. Placez l'ancre sur le dessus de l'unité et attendez que le produit soit à l'endroit désiré sur l'eau avant de jeter l'ancre.
8. Pour fixer l'ancre à l'îlot, il suffit de nouer une des extrémités du câble fourni à l'un des oeillets sur le côté ou sur le dessus de l'îlot. Faites passer le reste du câble dans les trous sur le haut du sac d'ancre puis faites un noeud pour empêcher le sac de se dégager. Une fois l'ancre installée, elle devrait pendre librement dans l'eau, à l'écart de l'îlot.
9. Vous pouvez laisser flotter le produit ou le remorquer jusqu'à l'endroit où vous voulez l'utiliser.
10. Personne ne doit se trouver sur le produit pendant que vous le remorquez, tant qu'il n'est

pas arrêté et ancré. Ne dépassez pas la vitesse maximale de 5 mi/h lorsque vous remorquez le produit.

11. Une fois que le produit se trouve.

GONFLAGE

Votre chambre à air nautique SPORTSSTUFF est équipée d'un ou de plusieurs des types de soupape suivants :

Soupape de sécurité vitesse: Retirer pour inflation/dégonflage peuvent ensuite être enfoncé au bas du tube. Sécuriser la soupape en fermant la fixation de la partie inférieure de la soupape dans la base. Pour gonfler, ouvrir la casquette ou partie supérieure de la soupape. En utilisant le tuyau de votre gonfleur, gonfler par l'ouverture supérieure de la soupape.



Soupape de sécurité: apposer l'extrémité de votre tuyau de gonflage dans l'ouverture de la soupape. Assurez-vous que vous ouvrez le rabat à l'intérieur de l'ouverture et gonfler jusqu'à fermeture.



SURVEILLANCE ET MAINTIEN D'UN GONFLEMENT APPROPRIÉ

Pour prévenir de graves dommages aux joints et longerons en I, retirez de l'air ou déplacez vers un emplacement ombragé lorsque la chambre à air est exposée aux rayons directs du soleil, ce qui entraîne l'expansion de l'air à l'intérieur. Ajoutez de l'air si la chambre à air est exposée à de l'air froid ou de l'eau froide qui entraîne une compression de l'air à l'intérieur.

POLITIQUE DE GARANTIE:

Kwik Tek garantit à l'acheteur original seulement, leurs produits de haute performance, lorsque il est utilisé pour des fins récréatives normales, sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. Cette garantie exclut les produits pour la location, la location, et d'autres utilisations pas considérées comme normales à des fins récréatives. Kwik tek ne sera pas tenu responsable des dommages directs ou indirects.

LA GARANTIE KWIK TEK NE COUVRE PAS:

- Produits sans le timbre KT, l'étiquette de garantie kwik tek, ou kwik tek gaufrage sur eux
- Défaillances causées par la sur-inflation et de sous-gonflage.
- Les chicots, les larmes, les coupures et crevaisons obtenus pendant l'utilisation normale.
- Décoloration durant l'exposition au soleil ou aux intempéries.
- Mauvaise utilisation, abus et négligence.
- Entreposage inadéquat.

Pour des questions de garantie, appelez le 800-624-1297. Vous pouvez aussi nous envoyer un courriel à kwiktek@airhead.com. S'il vous plaît avoir toutes les informa-

tions ci-dessous lorsque vous appelez. Nous sommes incapables de garantir un produit sans toutes les informations pertinentes. Kwik tek prendra la décision finale de la garantie qui peut exiger l'inspection des produits et/ou des photos du produit, qui montrent clairement le/les défaut(s).

AFIN DE TRAITER VOTRE DEMANDE DE GARANTIE, NOUS AVONS BESOIN DES TROIS POINTS SUIVANTS :

- 1.) Reçu de vente avec la date d'achat.
- 2.) 14-18 Code à quatre chiffres qui contient des tirets (qui se trouve imprimé sur l'appareil ci-dessous l'avertissement sur le tube ou à proximité de la valve.)
- 3.) Photo montrant le timbre sur le produit, l'étiquette de garantie kwik tek (qui se trouve sur le dessous du caplet de la valve) et/ou kwik tek gaufrage (trouvé sur le tube près de la base de la valve.)

***VOTRE DEMANDE GARANTIE NE PEUT ÊTRE TRAITÉE SI VOUS NE FOURNISSEZ PAS LES INFORMATION EXIGÉES CI-DESSUS**

PIÈCES DE RECHANGE

Si votre produit est hors garantie, vous pouvez être en mesure d'acheter des pièces de rechange auprès de notre service en les contactant directement au 800-624-1297.

Les pièces de rechange sont expédiées dans les 72 heures d'affaires de la vérification de la garantie. Cette garantie est valable uniquement aux états-unis et au canada. Si vous avez des questions concernant ce produit, les pièces de rechange, ou localiser un distributeur dans votre région, contactez-nous au :

Kwik Tek, Inc.
12000 E. 45th Avenue Unit 104
Denver, CO 80239
Sans frais: 800-624-1297
Téléphone: 303-733-3722
Télécopieur: 303-733-8007
Courriel: kwiktek@airhead.com

Une autorisation préalable est requise pour les marchandises retournées. Aucun crédit ne sera accordé pour un produit qui est renvoyé sans autorisation préalable de Kwik Tek, Inc. Kwik Tek ne sera pas tenu responsable des articles perdus ou mal expédiés, si un numéro de retour n'est pas obtenu à l'avance. Après avoir reçu un numéro d'autorisation, s'il vous plaît expédier les pièces comme indiqué à l'adresse suivante.

Kwik Tek, Inc. Centre de Retour
12000 E. 45th Avenue Unit 106
Denver, CO 80239

(s'il vous plaît forfait l'étiquette avec le numéro RMA)



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones serias o muerte, siga las reglas a continuación:

- Los niños nunca deben usar este flotador sin supervisión de adultos.
- Precaución: Este no es un dispositivo de flotación personal salvavidas. No desatienda a los niños cuando lo usen.
- Examine este producto antes y después de cada uso y no lo use si estuviese dañado o con fugas de aire.
- Siempre mantenerse atento a otras embarcaciones, botes, nadadores, remolcables y obstrucciones en el agua.
- No usar en aguas inseguras. Este flotador no es remolcable.
- ¡No remolque este producto si hay alguien encima! Este producto puede remolcarse en el agua únicamente para llevarlo a la ubicación deseada y a una velocidad que no exceda los 8 km/h.
- No usar como bote de pesca ni como flotador para bebés o mascotas.
- No es para uso por personas que no saben sin chaleco salvavidas Tipo III (PFD) aprobado por el servicio de guardacostas o recomendado por autoridad gubernamental competente.
- Sólo usar en posición sentado. No ponerse de pie ni arrodillarse encima en momento alguno.
- Guardar este flotador desinflado en un lugar interior fresco y seco.
- Siempre manténgase despierto y alerta cuando use este flotador.
- No usar bajo la influencia de drogas o alcohol.
- ¡Usar bajo su propio riesgo! ¡Use el sentido común!
- No nadar debajo del producto.
- Usar el ancla en todo momento.
- Este product deve de ser inflado en tierra. No deve de inflar cerca del agua.
- Controle la inflacion durante el uso en altas temperaturas porque esto puede hacer que el aire en el tubo se expanda o se contraiga. No deje el articulo expuesto al sol cuando no lo este usando.
- No exceda la capacidad recomendada por el fabricante.
- Capacidad: 8 personas Peso máximo: 725 kg

ASSEMBLY AND INSTALLATION:

1. Localice la válvula en el tubo principal
2. Infle el tubo principal hasta que esté firme. (Consulte la sección de INFLADO abajo, para leer las instrucciones y llevar a cabo correctamente este proceso.)
3. Cierre la válvula completamente.
4. Localizar la válvula de la cámara central de aire (ubicado en el centro del asiento de malla.)
Siga los pasos 2 y 3 para inflar.
5. Ubique las válvulas del enfriador. Siga los pasos 2 y 3 para inflar.
6. Para obtener instrucciones específicas sobre cómo utilizar una válvula en particular, consulte la sección de INFLACIÓN.
7. Utilizando la función de anclaje reducir el movimiento a la deriva y no deseados del producto. Este producto puede ser anclado llenando el saco de anclaje adjunto con arena, piedras, o un peso de hasta 25 libras. Coloque el anclaje en la parte superior de la cama elástica hasta que el producto está en el agua en el lugar deseado.
8. Para sujetar el conjunto de anclaje a la isla, simplemente atar un extremo de la cuerda suministrada a una de las arandelas en el lado o la parte superior del artículo. Encaje el otro extremo de la cuerda a través de los agujeros en la parte superior de la bolsa de ancla y haga un nudo en el extremo para que la bolsa no se salga. Una vez terminado, la bolsa se ancla del artículo, colgando libremente en el agua .
9. El producto puede flotar o se han retirado a la ubicación de su elección en donde puede permanecer para su uso.
10. Si tira a la ubicación, no debe haber una en el producto hasta remolque se ha detenido y el elemento anclado se. No exceda las 5 mph cuando se tira a la ubicación.
11. Una vez que el producto se encuentra en el lugar deseado, soltar la bolsa de anclaje en el agua. Que se diviertan!

INFLADO

Su artículo de deporte inflable está equipado con una o más de los siguientes tipos de válvulas:

Válvula de seguridad de velocidad: Se saca para un inflado y desinflado rápidos, y luego puede volver a empujarse para que quede a ras del tubo. Para asegurar la válvula,



encaje la parte inferior de la misma en la base. Para inflar el producto, abra la tapa o la parte superior de la válvula. Sirviéndose de la manguera del inflador, infle el producto a través del orificio superior de la válvula.



Válvula de seguridad: Coloque el extremo de la manguera de inflado en la abertura de la válvula. Asegúrese de abrir la tapa dentro de la abertura y se inflan hasta que esté firme.

CONTROLANDO Y MANTENIENDO UN INFLADO ADECUADO

Para evitar daños serios a las costuras y las vigas, quítele un poco de aire o muévelo a un área con sombra cuando la exposición a los rayos directos del sol recaliente el tubo y haga que el aire interior se expanda. Agregue un poco de aire si la presión interna disminuye al exponerlo al aire o al agua fría.

PÓLIZA DE GARANTÍA:

Kwik Tek garantiza solamente al comprador original, sus productos de alto rendimiento, cuando se utilizan con propósitos recreativos normales, están libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de noventa (90) días a partir de la fecha de compra. Esta garantía excluye los productos de alquiler, contrato de alquiler, y otros usos no se consideran normales con fines recreativos. Kwik Tek no se hace responsable por daños incidentales o consecuentes.

LA GARANTÍA KWIK TEK NO CUBRE:

- Productos sin el sello de KT, Kwik Tek etiqueta de garantía, o Kwik Tek estampado en ellos
- Las fallas causadas por un exceso de la inflación y en la inflación
- Los ganchos, desgarros, cortes y pinchazos obtenidos durante el uso normal
- Decoloración de la exposición a la luz del sol a la intemperie
- Mal uso, abuso y negligencia
- El almacenamiento inadecuado

Por problemas con la garantía llame 800-624-1297. También puede enviarnos un correo electrónico a kwiktek@airhead.com. Por favor, tenga toda la información a continuación cuando realice la llamada. No podemos procesar la garantía de un producto sin toda la información pertinente. Kwik Tek hará la determinación final de la garantía que puede requerir la inspección de productos y / o fotos del producto, que muestran claramente defecto (s).

PARA PROCESAR SU SOLICITUD DE GARANTÍA, NECESITAMOS LOS TRES PUNTOS SIGUIENTES:

- 1.) Recibo de compra con la fecha de compra.
- 2.) 14-18 código de cuatro dígitos con guiones en él (que se encuentra impreso en la unidad por debajo de la advertencia sobre el tubo o cerca de la válvula.)
- 3.) Foto que muestra sello de KT en el producto, Kwik Tek etiqueta de garantía (que se encuentra en la parte inferior de la aleta de la válvula de nylon) y / o Kwik Tek grabado en relieve (que se encuentra en el tubo cerca de la base de la válvula.)

*** SU SOLICITUD DE GARANTÍA NO PODRÁ SER PROCESADA A MENOS QUE USTED PROPORCIONE LA INFORMACIÓN EXIGIDA.**

PIEZAS DE REPUESTO

Si el producto está fuera de garantía, usted puede comprar piezas de repuesto de nuestro departamento de servicio poniéndose en contacto con ellos directamente en el 800-624-1297.

Las piezas de repuesto se envían dentro de 72 horas hábiles de verificación de la garantía. Esta garantía sólo es válida en EE.UU. y Canadá. Si usted tiene preguntas acerca de este producto, remplazo de partes, o localizar a un distribuidor en su área, contacte con nosotros en:

Kwik Tek, Inc.

12000 E. 45th Avenida Unidad 104

Denver, CO 80239

Llamada gratuita: 800-624-1297

Teléfono: 303-733-3722

Fax: 303-733-8007

Correo electrónico: kwiktek@airhead.com

Se requiere autorización previa de la mercancía devuelta. No se dará crédito por un producto que se envía de nuevo sin autorización previa de Kwik Tek, Inc. Kwik Tek no se hace responsable de los artículos perdidos o enviado correctamente si un número de devolución no se obtiene por adelantado. Después de recibir un número de autorización, por favor enviar las piezas de acuerdo con las instrucciones a la siguiente dirección.

Kwik Tek, Inc. Centro de Retorno

12000 E. 45th Avenida Unidad 106

Denver, CO 80239

(Por favor, marque el paquete con el número de RMA)

For questions on assembly, function, safety, parts or warranty, contact the experts at Kwik Tek.

Des questions sur l'assemblage, les pièces ou la garantie? Appelez Kwik Tek ou envoyez un courriel à Kwik Tek.

¿Preguntas relacionadas con el armado, piezas o la garantía? Llame o escriba por correo electrónico a Kwik Tek.



Kwik Tek, Inc.

12000 E 45th Ave., Unit 104

Denver, CO 80239 USA

Toll Free: 1-800-624-1297

Telephone: 303-733-3722

Fax: 303-733-8007

Email: kwikte@airhead.com

Website: www.sportsstuff.com